

学术的年轮

主 编：罗小东 吴丽君 高育花
策划、审订：魏崇新



创于1897

商务印书馆
The Commercial Press

北京外国语大学中文学科建设六十年纪念文集

学术的年轮

主编 罗小东 吴丽君 高育花

策划、审订 魏崇新

商务印书馆

2011年·北京

图书在版编目(CIP)数据

学术的年轮/罗小东, 吴丽君, 高育花主编. —北京: 商务印书馆, 2011

ISBN 978-7-100-08516-8

I. ①学… II. ①罗… ②吴… ③高… III. ①社会科学—文集 IV. ①C53

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第170440号

所有权利保留。

未经许可, 不得以任何方式使用。

学术的年轮

主编 罗小东 吴丽君 高育花

策划、审订 魏崇新

商务印书馆出版
(北京王府井大街36号 邮政编码 100710)

商务印书馆发行
三河市尚艺印装有限公司印刷
ISBN 978-7-100-08516-8

2011年9月第1版 开本 710×1000 1/16

2011年9月北京第1次印刷 印张 42 1/4

定价: 88.00元

序

春秋代序，春华秋实。自 20 世纪 50 年代初迄今，北京外国语大学的中文学科建设历经了 60 个春秋，已届甲子之年。

60 年来，北外的中文学科伴着新中国的建设而成长，随着北外学科建设的发展而壮大。北外的中文教学最初仅从事单纯的留学生教学与外语专业学生中文素质教育，今天已发展成为集中外学生教学为一体、形成了从本科到博士的完整人才培养体系。北外的中文学科建设适应国家建设的需要而与时俱进，办学层次不断提高，办学规模不断扩大，逐步形成了自己鲜明的办学特色，探索出了外语院校中文学科建设的新途径，为中国的教育事业作出了自己特有的贡献。20 世纪 50 年代初，我们在中国大学中率先开展留学生教学，揭开了中国留学生教育的新一页；80 年代初，我们是国内第一批招收对外汉语本科生的高校之一，开启了对外汉语教学专业人才培养的新时代；90 年代初，我们培养了首批日本留学生本科学历生；21 世纪初，我们在外国语言文学一级学科之下设立了比较文学与跨文化研究博士点，在外语院校培养了一批比较文学与跨文化研究专业人才。我们也是国内高校中首批具有汉语国际教育专业硕士学位授权点单位之一……这些成绩的取得，留下了北外中文学科建设者奋进的足迹。

学科建设的发展，使中文学院的教学与学术研究逐渐形成了自己的优势与特色。在对外汉语教学、中国古代文学、比较文学、海外汉学、中外文化交流史研究方面取得了一批优秀成果，形成了对外汉语教学与比较文学两个学科生

长点，比较文学与跨文化研究已建设成为北京市重点学科。为了加强学科建设与学术研究，中文学院先后聘请了国学大师任继愈先生、汤一介先生为名誉院长，提升了学院的办学层次，扩大了学院的影响。

今日的北外中文学院，形成了多层次、多元化、国际化的办学格局。中外学生同院学习，中外文化自然交流，搭建了一个多元文化交融的国际化平台，在国内中文学科的建设中独树一帜。北外中文学院秉承“见贤思齐，和而不同”的院训，自觉承担“将中国介绍给世界”的历史使命，坚守“倡导文化自觉，弘扬华夏文明，汇通中西新知，提升人文精神”的办学理念，不断把中文学科的建设推向前进。

欣逢北京外国语大学校庆 70 周年，回顾中文学科 60 年的发展历史，感奋良多。往事如烟，记忆犹新，雪泥鸿爪，印迹犹存，展望未来，憧憬无限。梳理学术成果，整理历史资料，裒辑成册，名之为《学术的年轮》、《坚实的步履》，继往开来，以志纪念。是为序。

魏崇新

北京外国语大学中国语言文学学院院长

目录 Content

语言本体研究

释《殷墟花园庄东地甲骨》中的、及相关诸字（方稚松）..... 3

说“兀”（杨天戈）..... 12

中古汉语副词语义指向分析（高育花）..... 23

玄奘译经的语言学考察（王继红）..... 36

《唐话便用》中“三字话”的语法结构（田秀芳）..... 52

中国类义词典的分类方法和用途（陈庆煌）..... 69

汉语称谓词泛论（张龙虎）..... 74

属性词小议（缪小放）..... 80

俗语古义例释（何建章）..... 94

现代汉语“把”字句研究综述（郑 杰）..... 105

日本留学生汉语偏误分析：动词重叠（吕滇雯）..... 114

汉语定中短语通感隐喻探微（王霜梅）..... 127

“一儿”“一仔”对粤语小称格局的影响（陈小明）..... 138

“你说”类结构的综合分析（鲁文霞）..... 153

语境与应用文写作（齐白桦）..... 164

流行语发布的几个基本问题（陈 慧）..... 172

从马来西亚华文书面语的语法特点谈语言规范问题（王 波）..... 183

语言教学研究

日本江户时代冈岛冠山编唐话教本在日本

汉语教学史上的地位和特点（鲁宝元）..... 207

论近代汉语学习从南方话向北京官话的转变（张海英）..... 226

计算机发展与汉语教学（李传槐）..... 234

口语词汇教学与书面语词汇教学（吴丽君）..... 239

成语教学策略刍议（何一薇）..... 252

中介语动作动词混用的调查与分析（蔡北国）..... 264

培养学生对语言差异的敏感性（朱传路）..... 278

谈汉语第二语言教学中的文化教学（刘继红）..... 305

《华语官话语法》中的文化教学思想与启示（来静青）..... 315

关于日本本科留学生对汉语课堂活动有效性评价的分析（丁安琪）..... 322

论在商务汉语教学中实施“绩效管理”的必要性（张 红）..... 338

法国国立东方语言文化学院中国文化课程特色初探 (张 丹) 347

近 20 年短期速成初级汉语教材发展概述 (李 明) 357

我对汉语教材编写的新设计 (程裕祯) 368

初级对外汉语教材拼音标注、分词连写情况研究 (张京京) 378

《意大利人学汉语》对汉语国别教材编写的启示 (梁冬梅) 390

汉语阅读教材编写中的若干对矛盾 (朱 勇) 399

文学文化研究

佛教道教与中国诗歌之关系 (马大品) 413

敦煌的艺术和文物 (李更新) 421

北魏西北丝路的利用 (石云涛) 432

唐代“八科举”考论 (徐晓峰) 447

王维的禅修内涵与诗歌创作 (罗小东) 464

李清照的词 (姜林森) 480

人物类型与文化精神 (魏崇新) 485

《水浒传》的公案叙事形态论析 (吕小蓬) 499

《红楼梦评论》的现代方法论意义 (张洪波) 513

曹雪芹的女子美学思想初探 (赵 苗) 532

《石头记》的主题思想究竟是什么? (郝炳炘) 540

跨文化视域与通向他者文化、他者美学的可能（韩振华） 556

论《中国佬》对中国古典小说结构的戏仿（杨 春） 564

变幻的面目：从 Angelo 到《狄四娘》（马晓冬） 579

民主观念与科学精神的铸造（冉利华） 590

二三十年代女性文学与革命意识形态（唐利群） 602

两条胡同的是是非非（张 霖） 614

痛苦的谶容（刘蓓蓓） 636

编后记 661

语言本体研究

释《殷墟花园庄东地甲骨》中的𠩺、𠩺及相关诸字

方稚松

方稚松，1978年生，男，汉语言文字专业，古文字方向，2007年获文学博士学位，同年进入北京外国语大学中文学院工作，讲师，主要从事古文字、汉字学方面的研究。

2003年出版的《殷墟花园庄东地甲骨》^[1]一书收录有这样几条甲骨文材料：

1. 壬辰卜：子^𠩺𠩺^𠩺。《花东》290
2. 己卜：子又梦^𠩺𠩺^𠩺，亡（无）至艰。
己卜：又（有）至艰。《花东》403
3. 癸卯卜：翌^𠩺于仄（戾）。用。《花东》475
4. 壬辰卜：向^[2]癸巳^[3]梦丁^𠩺子用^𠩺，亡（无）至艰。《花东》493

[1] 中国社会科学院考古研究所编：《殷墟花园庄东地甲骨》，云南人民出版社2003年版（下简称《花东》）。本文所引其他著录书简称：合=《甲骨文合集》，集成=《殷周金文集成》，英=《英国所藏甲骨集》，屯=《小屯南地甲骨》。类纂为《殷墟甲骨刻辞类纂》简称。

[2] 裘锡圭：《释殷虚卜辞中的“𠩺”、“𠩺”等字》，《第二届国际中国古文字研讨会论文集》，香港中文大学中文系编集，1993年。

[3] 姚萱先生在《殷墟花园庄东地甲骨卜辞的初步研究》（线装书局2006年版）一书认为此辞中“癸巳”的“巳”字很可能是一形两用的，既用作“巳”字同时又用作“子”字，辞当释读为“向癸巳子梦丁^𠩺……”此说可从。

《花东》一书整理者对上面卜辞中的、、、几字摹而未释，其中第3条中的漏摹了“（即口字）”。这几字左边都从“口”，右边所从字形也相近，可视为一字。其中字形右边部分由第4辞看还可单独成字，这一单独成字的字形也见于旧有甲骨卜辞，即合17539中的。不过，在旧有卜辞中用作人名，与《花东》用法有别。

《花东》（下面仅以此形代表上述《花东》诸字右边所从字形）的字形结构可作如下分析：字形下方从“”，其中第3辞中“”下加“”，表双手捧举之状。这里的“”，笔者初将它释为“凡”，后据陈剑先生告知，可能应释为“同”。甲骨文中“（庸）”、“（桐）”字下所从的“”即释为“同”^[1]，此外，甲骨卜辞中常见的“肩有疾”之“”，学界现多理解为“兴”字之省，所从也应为“同”字^[2]。“同”上所从由1、2两辞看应由两部分组成：上作，中间作；第4辞从拓片看，字形上方似为“辛”字头，经仔细观察照片字形应作，结构同1、2；第3辞中该字的这一部位有断痕，结构不清，大体与其他几字相似，不过字形下部是从的，这点与合17539中的字形一样。

对于的这一字形结构，我们认为它与金文中类字构形一致（此字异体较多，可参见中华书局1985年版《金文编》171页“鬲”字条下），应释为一字。

甲骨文中所从的，明显与金文中上面所从的一样，应为同一物件。而下面的疑应由甲骨文中“同”和“”讹变而来。这一变化与“南”字的演变极为相似，如（合7884）—（大盂鼎集成2837）—（散氏盘集成10176）。

金文中在字义上读为“瓚”，清人徐同柏《从古堂款识学》卷十六“毛

[1] 裘锡圭：《甲骨文中的几种乐器名称——释“庸”“豊”“鞀”》，《古文字论集》，中华书局1992年版，第196—209页。

[2] 裘锡圭：《说“肩凡有疾”》，《故宫博物院院刊》2001（1）；蔡哲茂：《殷卜辞“肩凡有疾”解》，《第十六届中国文字学国际学术研讨会论文集》，2005年。

公鼎考释”已指出，这一释读确凿无疑。字形上，旧多与鬲字相混，郭沫若《金文丛考·毛公鼎之年代》一文提出乃甗字象形，为鬲上再著一层以象甗之形。^[1] 瓚、甗音近相假。此说得到学界较多认同，未见异议。不过，最近《考古与文物》2005年第1期上刊载的臧振先生《玉瓚考辨》一文对这一传统说法提出了疑义^[2]。臧先生认为金文中“瓚”并非是甗之象形，而是以待灌的玉件或圭璋植于鬲中象之。结合新出的甲骨文材料，我们认为臧先生对字形的分析是有一定道理的。

既然金文中的𠩺在字形上可上溯至甲骨文中的𠩺，那么可知它们绝非甗之象形，甲骨文甗作、，与之迥然有别。至于𠩺、𠩻诸字上面所从的，我们认为可能确为一玉器之物。传20世纪20年代出土于殷墟的一件商代柄形玉器小臣器上有一字作^[3]，学者也多释为“瓚”^[4]，其上所从与甲骨文中的、相似，明显与玉器有关。不过，从甲骨文字形看，“瓚”字的字形是象将玉件置于“同”中，并非置于鬲中。“瓚”字的这一字形特征与我们传统上理解的瓚是以圭璋为柄、以金属为勺、用来酌郁鬯的一种勺状器物这一特点并不相符。是否如上引臧振先生一文所说传统理解的“瓚”之形制有误，还是字形与字义之间另有其他的关系？这一问题我们现在思考的还不够成熟，暂且存疑。

《花东》中的就是金文中的，应释为瓚。从“口”的《花东》诸字，也见于金文，作形（此字异体也较多，参《金文编》172—173页）。金文中此字学界多认为就是《说文》中的鬲。在鬲攸比鼎（集成2818）、鬲攸比盃（集成4466）、鬲攸比盃（集成4344）、鬲攸比盃（集成4278）、散盘（集成

[1] 郭沫若：《金文丛考》，《郭沫若全集·考古编》第5卷，科学出版社2002年版，第535—628页。

[2] 臧振：《玉瓚考辨》，《考古与文物》2005（1）。

[3] 器形最早著录于商承祚《殷契佚存》前的唐兰序，但不完整。完整器形著录于胡厚宣辑，胡振宇、王宏整理：《甲骨续存补编》卷七第35页之附一，天津古籍出版社1996年版。

[4] 王慎行、王汝珍：《乙卯尊铭文通释译论》，《古文字研究》（13），中华书局，第209—225页；又见王慎行：《古文字与殷周文明》，陕西人民教育出版社1992年版，第96—112页。李学勤的《沚西发现的乙卯尊及其意义》及连劭名的《汝丁尊铭文补释》都有论述，两文俱见《文物》1986年7期。

10176)中用作人名。而麦盃(集成9451)、麦鼎(集成2706)、麦方尊(集成6015)中的, 郭沫若早年曾怀疑可假为裸字, 但很快又放弃此说^[1]。白川静《金文通释》提出该字应读为裸^[2], 这一释读我们认为是正确的。贾连敏先生在《古文字中的“裸”和“瓚”及相关问题》一文对此字有专门论述, 可参见^[3]。

《花东》卜辞中的诸字也应释为裸, 字形结构应分析为从口从瓚, 从口或应如贾连敏先生所说表裸飨时以口饮酒之义。

谈到这里, 我们还有必要对甲金文中常见的、现多被学界释为“裸”的、类字(此字异体也很多, 可参上引贾连敏先生文所列字形)进行一番探讨。这类字形释为“裸”, 上引贾连敏先生一文梳理的较为清楚全面, 读者可参见。从“示”的裸在甲金文中多用为裸祭之义, 从“卩”的裸甲骨文中未见, 应是为表示裸飨宾客之义而造的专字, 不过, 在用法上也可作裸祭, 如鲜盘(集成10166)、毛公鼎(集成2841)。《周礼·春官·司尊彝》“春祠夏禴, 裸用鸡彝、鸟彝, 皆有舟”, 郑玄注:“裸, 谓以圭瓚酌郁鬯, 始献尸也。”《尚书·洛诰》“王宾, 杀禋, 咸格, 王入太室裸。”孔颖达疏:“‘裸’者, 灌也。王以圭瓚酌郁鬯之酒以献尸, 尸受祭而灌于地, 因奠不饮谓之‘裸’”。可见, 典籍记载的裸有以圭瓚(或璋瓚)酌郁鬯献尸、献宾之义。、字形上表示的正像双手捧一器物献于神示或人之前, 意义与古人描述的裸礼正相吻合, 故将这类字形释为裸应该是可以相信的。但这类裸字与上面提到的、之类裸字是何种关系? 是异体关系、用字习惯不同还是各自有不同的造字来源表示不同的含义? 这一问题目前我们还没有比较明确的认识, 有待进一步研究。

[1] 《郭沫若全集·考古编》(科学出版社2002年版)第8册《两周金文辞大系图录考释下》之42页“麦尊”考释有“则殆假为裸也”之语, 上面眉批却作“声在歌部, 燕在元部, 歌元二部可阴阳对转”。单行本《两周金文辞大系图录考释下》(上海书店出版社1999年版)同句话作“则殆假为燕也”, 眉批相同。我们怀疑郭老可能早期认为假为裸, 但很快即放弃, 以燕为是。后各家所引也都以燕为准。

[2] 李孝定、周法高、张日昇编著:《金文诂林附录》, 香港中文大学出版社1977年版, 第1509—1522页。

[3] 贾连敏:《古文字中的“裸”和“瓚”及相关问题》,《华夏考古》1998(3)。

至于𠄎、𠄎诸字所从的𠄎、𠄎，上引贾连敏先生文认为就是传统理解的裸礼中所用瓚这一勺状物的象形，文中还结合考古实物，指出其中一些过去被定名为勺或斗的器物实应为瓚。贾先生的这一说法在学界有较大的影响力，后又有不少学者撰文支持贾说，如万红丽先生《“瓚”的定名、形制及相关问题》、孙庆伟先生《周代裸礼的新证据——介绍震旦艺术博物馆新藏的两件战国玉瓚》都从不同方面对贾先生这一说法进行了补充论证^[1]。这里，我们认为学者们将𠄎、𠄎与出土的一些勺状器物联系起来应该是正确的，𠄎、𠄎在字形上确象勺状器物。不过，它究竟是不是该释为瓚我们还不能确定。因为，目前在古文字字形上，能确凿无疑释为“瓚”的是上述𠄎、𠄎类字形，在字形上与𠄎、𠄎差别较大，若𠄎、𠄎就是瓚之象形本字，为何古文字中的瓚字却作𠄎、𠄎，这一现象该如何解释？若考虑到真正用为“瓚”的字形，及上文提到殷墟出土的自名“瓚”的柄形玉器，会不会存在“瓚”并非是勺状物，而是另有其物的可能性呢？这些问题似都还有进一步研究的必要。

上面我们释出了《花东》甲骨中的瓚、裸。受此启发，我们认为旧有甲骨卜辞中有几个字可能也是与裸、瓚有关的，一并讨论如下：

5. 庚子卜：多母𠄎𠄎。吉。

弜𠄎。英 2274[无名类^[2]]

6. 其𠄎，玉^[3]其焚。

[1] 万红丽：《“瓚”的定名、形制及相关问题》，《东南文化》2004（2）；孙庆伟：《周代裸礼的新证据——介绍震旦艺术博物馆新藏的两件战国玉瓚》，《中原文物》2005（1）。

[2] 本文所用卜辞类别名称参黄天树师：《殷墟王卜辞的分类与断代》，台湾文津出版社（繁体字版）1991年版；又科学出版社（简体字版）2007年版。

[3] 此处旧多误释为“王”，陈剑先生指出应为玉字，参陈剑：《说殷墟甲骨文中的“玉戚”》，《“中央”研究院历史语言研究所集刊》（78.2），2007年。

其沉玉。屯 2232[无名类]

7. 伊三十朋。屯 2196[历无名类]

8. 夷(惠)萑(旧)用五十。屯 2621[无名类]

9. 其兄辛, 夷(惠)又(右)车用, 又(有)正。合 27628[无名类]

10. 弜。合 29693 (合 31181 重)[无名类]

第 5 辞中的《殷墟甲骨刻辞摹释总集》分作两字, 不确。字形右边从“酉”, 左边部分拓片不够清楚, 疑与第 6 辞中所从的为一字。《类纂》摹作, 陈剑先生认为这是误将形上端在拓本上略有断裂的部分跟上面左右两笔相连, 字形的中间部分摹写的亦不甚可靠。对于此字, 宋镇豪先生在《甲骨文中反映的农业礼俗》一文认为就是璋, 字从辛, 象双手持礼璋形^[1]。相似字形又见于殷墟刘家庄南出土的朱书“玉璋”, 作^[2]。字中间所从的“”, 王辉先生释为章^[3], 李学勤先生认为字形结构近于鲜盘 (裸)字所从的^[4]。我们认为这些字的构形与前面提到的、等字是有关联的。对此, 我们可将相关字形(包括字形偏旁)作如下排列^[5]:

I.  (《花东》290)、 (《花东》403)、 (《花东》493)、 (合

[1] 宋镇豪:《甲骨文中反映的农业礼俗》, 纪念殷墟甲骨文发现一百周年国际学术研讨会论文集, 社会科学文献出版社 2003 年版; 又见《甲骨文中所见商代的墨刑》, 《考古学集刊》(15), 文物出版社 2004 年版。

[2] 孟宪武、李贵昌:《殷墟出土的玉璋朱书文字》, 《华夏考古》1997 (2)。

[3] 王辉:《殷墟玉璋朱书文字蠡测》, 《文博》1996 (5)。

[4] 李学勤:《说裸玉·重写学术史》, 河北教育出版社 2002 年版, 第 53—60 页; 另外, 1999 年, 殷墟刘家庄北 M1046 出土的“石璋”上有墨书文字作 [发掘报告见《考古学集刊》(15), 文物出版社 2004 年版], 李学勤先生认为可释为“弄”, 读为裸, 见《裸玉与商末亲族制度》, 《史学月刊》2004 (9), 又收入《李学勤文集》, 上海辞书出版社 2005 年版, 第 167—171 页。

[5] 以下字形排比采纳了陈剑先生的意见。